

Porównanie tłumaczeń Psalmów 76:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tak,* ludzki gniew** Cię wywyższy,** Opaszysz się resztką gniewu.****1)2)3)4)

¹⁾ Lub: Gdyż.

²⁾ Myśl ludzka Cię wyzna G.

³⁾ <x>20 9:16</x>; <x>520 9:17</x>

⁴⁾ Pozostałości gniewu (tzn. reszta ocalonych od gniewu) będą świętować dla Ciebie G. Być może jednak: (1) Gdyż Edom wywyższy Cię, / Chamał wyprawi Ci święto – Edom i Chamał byłyby w tym przypadku symbolami północy i południa. (2) Gdyż Ty stłumisz gniew człowieka, / Poskromisz resztki gniewu.